



BIML 08 N° 587/JFM

2008-12-19

Traductions sous-traitées par l'OIML

Le BIML sous-traitera la traduction de certains documents dans d'autres langues, à des experts individuels dans différents pays. Ceci concernera principalement la traduction de publications de l'OIML en Français, mais aussi occasionnellement la traduction de certains documents promotionnels vers d'autres langues.

La traduction des publications de l'OIML vers le Français sera sous-traitée à des experts recommandés par les Membres du CIMAL de pays francophones, ces experts devant être des spécialistes du domaine couvert par la publication.

Les honoraires pour les traductions seront calculés au moyen de la fonction "Statistiques" de Microsoft Word, sur la base d'un tarif de 0,08 € par mot, et seront versés à l'expert qui a effectué la traduction, sauf stipulation contraire du Membre du CIMAL.

Les priorités et le programme des traductions de publications seront déterminés par le Directeur du BIML.

Translations subcontracted out by the OIML

The BIML will be subcontracting out the translation of certain documents into other languages to individual experts in various countries. This will mainly concern the translation of OIML publications into French, but also occasionally the translation of certain promotional material into other appropriate languages.

The translation of OIML publications into French will be subcontracted out to experts recommended by the CIMAL Members of French speaking Member States, these experts necessarily being specialists in the field covered by the publication.

The fees will be calculated based on the "statistics" function of Microsoft Word, based on a rate of 0.08 € per word, and will be paid to the expert who did the translation, unless otherwise stipulated by the CIMAL Member.

The priorities and program for translating publications will be determined by the BIML Director.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "J.F. Magaña". A horizontal line is drawn through the signature.

J.F. Magaña
Directeur du BIML